

---

**Belgische Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

---

GEWONE ZITTING 1995-1996 (\*)

8 MAART 1996

**WETSONTWERP**

houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Republiek Chili inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, en Protocol, ondertekend te Brussel op 15 juli 1992

ONTWERP  
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77, eerste lid, 6<sup>o</sup>, van de Grondwet.

Art. 2

De Overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Republiek Chili inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen, en Protocol, ondertekend te Brussel op 15 juli 1992, zal volkomen uitwerking hebben.

---

(1) Zie:

*Stukken van de Senaat:*

1-160 - 1995/1996:

Nr. 1: Wetsontwerp.

Nr. 2: Verslag.

Nr. 3: Tekst aangenomen in plenaire vergadering.

*Handelingen van de Senaat:*

5 en 7 maart 1996.

(\*) Tweede zitting van de 49e zittingsperiode.

---

**Chambre des Représentants  
de Belgique**

---

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (\*)

8 MARS 1996

**PROJET DE LOI**

portant assentiment à l'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République du Chili concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, et Protocole, signés à Bruxelles le 15 juillet 1992

PROJET  
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1)

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 77, alinéa 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup>, de la Constitution.

Art. 2

L'Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République du Chili concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements, et Protocole, signés à Bruxelles le 15 juillet 1992, sortira son plein et entier effet.

---

(1) Voir:

*Documents du Sénat:*

1-160 - 1995/1996:

N<sup>o</sup> 1: Projet de loi.

N<sup>o</sup> 2: Rapport.

N<sup>o</sup> 3: Texte adopté en séance plénière.

*Annales du Sénat:*

5 et 7 mars 1996.

(\*) Deuxième session de la 49<sup>e</sup> législature.

Brussel, 7 maart 1996.

Bruxelles, le 7 mars 1996.

*De Voorzitter van de Senaat,*

*Le Président du Sénat,*

Frank SWAELEN.

*De Griffier van de Senaat,*

*Le Greffier du Sénat,*

Herman NYS.